



GOBIERNO *de*  
GUATEMALA

Secretaría Privada  
de la Presidencia



# INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA

Febero 2023





## ÍNDICE

|                                         |   |
|-----------------------------------------|---|
| 1. Presentación .....                   | 1 |
| 2. Disposiciones Generales.....         | 1 |
| 3. Objetivos .....                      | 1 |
| 4. Informe de atención al público ..... | 2 |
| 5. Cuadro #1 .....                      | 2 |
| 6. Cuadro #2 .....                      | 3 |





## **1. Presentación**

La Secretaría Privada de la Presidencia de la República, es el órgano administrativo de apoyo al Presidente de la República, en los asuntos que se sometan a su consideración, orientándolos conforme a su naturaleza hacia donde corresponda. A la Secretaría Privada de la Presidencia, le compete la planificación, ejecución, monitoreo y evaluación de acciones administrativas de apoyo a los requerimientos que se efectúen al Despacho del Presidente de la República.

## **2. Disposiciones generales**

De conformidad con el artículo 10 de la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto Número 19-2003, del Congreso de la República, las entidades e instituciones del Estado, deberán llevar registros, actualizar y reportar datos sobre la pertenencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la prestación de los mismos. Artículo 11, de la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto Número 19-2003, del Congreso de la República señala que, las normas de escritura propias de cada idioma indígena Maya, Xinka y Garífuna, referentes a nombres propios y de lugares, deberán ser atendidas y respetadas en todos los actos registrales por los funcionarios de instituciones públicas y privadas, entidades autónomas o descentralizadas del Estado. La Academia de las Lenguas mayas de Guatemala deberá proporcionar información lingüística pertinente a este efecto. Asimismo, el artículo 14, de la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto Número 19-2003, del Congreso de la República, determina que el Estado velará porque en la prestación de bienes y servicios públicos, se observe la práctica de comunicación en el idioma propio de la comunidad lingüística, fomentando a su vez esta práctica en el ámbito privado.

Por otra parte, el artículo 10, numeral 28 de la Ley de Acceso a la Información Pública, Decreto 57-2008, establece que, los sujetos obligados deben mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertenencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la prestación de los mismos.

## **3. Objetivos**

Brindar la información correspondiente a la Pertenencia Sociolingüística, específicamente en determinar el idioma en que se prestan los servicios de atención al público en la Secretaría Privada de la Presidencia, en cumplimiento a la Ley de Acceso a la Información Pública, Decreto 57-2008 y la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto 19-2003.





#### 4. Informe de atención al público, de conformidad con la pertenencia sociolingüística

##### Cuadro No. 1

Atención al usuario a través de la Unidad de Acceso a la Información Pública

Del 01 al 28 de febrero de 2023

| INFORME PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA SOBRE ATENCIÓN DE USUARIOS, A TRAVÉS DE SOLICITUDES DE INFORMACIÓN PÚBLICA |                        |       |          |         |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------|----------|---------|-------|
| Sección: Unidad de Información Pública                                                                          |                        |       |          |         |       |
| Mes de febrero 2023                                                                                             |                        |       |          |         |       |
| Total de personas atendidas                                                                                     | Comunidad Lingüística: |       |          |         |       |
|                                                                                                                 | * MAYA                 | XINCA | GARIFUNA | ESPAÑOL | OTROS |
| 3                                                                                                               | 0                      | 0     | 0        | 3       | 0     |

| * Idiomas Mayas |               |                |                 |                 |              |               |
|-----------------|---------------|----------------|-----------------|-----------------|--------------|---------------|
| 1. Achi         | 2. Akateco    | 3. Awakateco   | 4. Chalchiteko  | 5. Ch'orti'     | 6. Chuj      | 7. Itza'      |
| 8. Ixil         | 9. Jakalteko  | 10. Kaqchiquel | 11. K'iche'     | 12. Mam         | 13. Mopán    | 14. Poqoman   |
| 15. Poqomchi'   | 16. Qánjob'al | 17. Q'eqchi'   | 18. Sakapulteko | 19. Sipakapense | 20. Tektreko | 21. Tz'utujil |
| 22. Uspanteko   | 23. Español   | 24. Castellano |                 |                 |              |               |





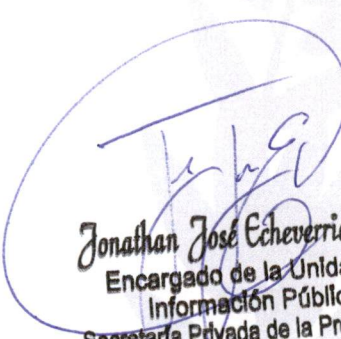
Cuadro # 2

Atención al usuario a través del área de Recepción

Del 01 al 28 de febrero de 2023

| INFORME PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA SOBRE ATENCIÓN<br>DE USUARIOS, A TRAVÉS DEL ÁREA DE RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS |                        |       |          |         |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------|----------|---------|-------|
| Sección: Área de Recepción, Dirección Administrativa                                                             |                        |       |          |         |       |
| Mes de febrero de 2023                                                                                           |                        |       |          |         |       |
| Total de<br>personas<br>atendidas                                                                                | Comunidad Lingüística: |       |          |         |       |
|                                                                                                                  | * MAYA                 | XINCA | GARIFUNA | ESPAÑOL | OTROS |
| 236                                                                                                              | 0                      | 0     | 0        | 232     | 4     |

| * Idiomas Mayas |               |                |                 |                 |              |               |
|-----------------|---------------|----------------|-----------------|-----------------|--------------|---------------|
| 1. Achi         | 2. Akateco    | 3. Awakateco   | 4. Chalchiteko  | 5. Ch'orti'     | 6. Chuj      | 7. Itza'      |
| 8. Ixil         | 9. Jakalteco  | 10. Kaqchiquel | 11. K'iche'     | 12. Mam         | 13. Mopán    | 14. Poqoman   |
| 15. Poqomchi'   | 16. Qánjob'al | 17. Q'eqchi'   | 18. Sakapulteko | 19. Sipakapense | 20. Tektreko | 21. Tz'utujil |
| 22. Uspanteko   | 23. Español   | 24. Castellano |                 |                 |              |               |

  
Jonathan José Echeverría Ricco  
Encargado de la Unidad de  
Información Pública  
Secretaría Privada de la Presidencia

